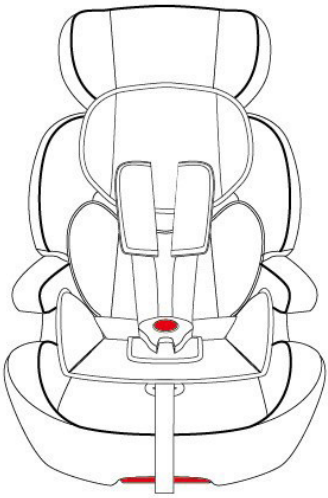
ISTRUZIONI XL-

518

Seggiolino auto ISOFIX (con imbracatura superiore) Gruppo 1,2,3



ISTRUZIONI: SI PREGA DI LEGGERLO ATTENTAMENTE E DI CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI. LA SICUREZZA DEL BAMBINO POTREBBE ESSERE COMPROMESSA SE NON SI SEGUONO QUESTE ISTRUZIONI. Questo prodotto è conforme alla norma ECE R44.04 Gruppo 1,2,3 seggiolino auto per bambini.

Adatto per bambini da 9 kg a 36 kg (circa 9 mesi a 12 anni)

1.1 AVVISI

1. Questo seggiolino auto è omologato per due diversi tipi di montaggio:

a) "Universal ISOFIX" per l'uso come seggiolino auto del gruppo 1 [9-18 kg] bloccato sui punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo in combinazione con l'imbracatura integrale a 5 punti del seggiolino auto.

b) "Universale" per l'uso con la sola cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo.

2. Questo è un sistema di ritenuta "universale" per bambini per i gruppi 2,3 [15-36kg]. È approvato secondo la norma ECE R44.04, per uso generale nei veicoli e si adatta alla maggior parte, ma non a tutti i seggiolini auto.
3. Un montaggio corretto è probabile se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che il veicolo è in grado di accettare un sistema di ritenuta universale per bambini per la fascia di età indicata.
4. Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato come UNIVERSALE a condizioni più severe rispetto a quelle applicate ai modelli precedenti che non riportano questo avviso.
5. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore.
6. Adatto solo se i veicoli omologati sono dotati di

Cinture di sicurezza a 3 punti/statiche/retraibili omologate secondo la norma ECE R16 o equivalente.

7. Questo è un SISTEMA DI RITRATTAMENTO PER BAMBINI ISOFIX. È omologato secondo la norma ECE R44.04 per uso generale in veicoli dotati di sistemi di ancoraggio ISOFIX.
8. Si adatta a veicoli con punti di attacco ISOFIX approvati in posizione (consultare il manuale del veicolo), a seconda della categoria del seggiolino per bambini e della posizione di fissaggio ISOFIX.
9. Il gruppo di massa e la gamma di peso ISOFIX a cui è destinato questo dispositivo è: Gruppo 1 9-18kg, classe di dimensione A di ISOFIX.

1.2 OPERAZIONI PRELIMINARI

Leggere attentamente prima di tentare di montare il seggiolino auto per bambini.

ATTENZIONE: non lasciare MAI il bambino incustodito - la sicurezza del bambino è vostra responsabilità. AVVERTENZA: Il seggiolino auto per bambini deve essere montato secondo le istruzioni del produttore. Un'installazione errata può essere pericolosa.

ATTENZIONE: Questa installazione deve essere eseguita solo da un adulto competente. Non cercare di installare il seggiolino quando è in stato di ebbrezza o sonnolenza. ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che gli utenti nuovi o occasionali [ad esempio i nonni] abbiano letto le istruzioni o che qualcuno che ha letto e compreso le istruzioni abbia imparato la corretta installazione. AVVERTENZA: Conservare sempre questo manuale di istruzioni con il seggiolino auto o nel veicolo in cui si trasporta il seggiolino auto. Alcuni modelli di seggiolino auto per bambini hanno una tasca per riporre le istruzioni. AVVERTENZA: Non montare il seggiolino auto su un sedile laterale o rivolto all'indietro.

AVVERTENZA: prima di installare il seggiolino auto per bambini, accertarsi che il sedile del passeggero che si sta utilizzando sia bloccato in posizione verticale.

AVVERTENZA: non utilizzare il seggiolino auto in casa - è stato progettato solo per essere utilizzato in auto.

AVVERTENZA: non lasciare oggetti non fissati sul sedile posteriore dell'auto o sul ripiano portapacchi. Possono essere pericolosi per il vostro bambino se siete costretti a frenare all'improvviso.

AVVERTENZA: Assicurarsi che il seggiolino auto per bambini sia posizionato da qualche parte in modo che gli oggetti rigidi e le parti in plastica non rimangano intrappolati in porte o unità di seduta mobili quando il seggiolino è in uso quotidiano.

ATTENZIONE: utilizzare sempre il sistema di sicurezza per bambini della portiera del veicolo, se disponibile, per impedire al bambino di aprire le portiere dell'auto.

dall'interno.

ATTENZIONE: lasciare al bambino una pausa durante i lunghi viaggi in auto e assicurarsi che non esca dall'auto da solo e senza supervisione.

AVVERTENZA: il seggiolino auto per bambini deve essere fissato saldamente al sedile del passeggero. Accertarsi che non sia allentato o traballante dopo il montaggio. Se è sciolto, riadattarlo.

AVVERTENZA: Il seggiolino auto per bambini non deve essere utilizzato senza il suo rivestimento originale. La copertura originale è essenziale per il funzionamento sicuro del seggiolino auto. AVVERTENZA: Fermare l'auto ad intervalli regolari per verificare che il seggiolino auto sia nella posizione corretta e che sia la cintura di sicurezza (se utilizzata) che la cintura di sicurezza del seggiolino auto siano ancora tese e agganciate.

AVVERTENZA: Assicurarsi che nessuna parte del seggiolino auto sia intrappolata in una porta o in un seggiolino pieghevole.

ATTENZIONE: In caso di emergenza è importante poter rilasciare rapidamente il bambino. Ciò significa che la fibbia del seggiolino non può essere completamente a prova di manomissione e si dovrebbe scoraggiare attivamente il bambino dal giocare o dall'usare la fibbia.

AVVERTENZA: se si viaggia con passeggeri che utilizzano sia il sedile anteriore che quello posteriore, gli occupanti più leggeri dovrebbero essere nella parte posteriore e gli occupanti più pesanti nella parte anteriore.

AVVERTENZA: se non avete altra scelta se non quella di mettere il seggiolino auto su un sedile posteriore del passeggero accanto agli airbag laterali:

- **Consultare il costruttore del veicolo per i dettagli sull'airbag laterale. Potrebbe non essere sicuro.**
- **Accertarsi che il bambino non si sporga nell'area immediatamente circostante l'airbag.**

AVVERTENZA: Non collocare nulla sotto il seggiolino auto per bambini (ad es. un asciugamano o un cuscino) in quanto ciò potrebbe influire sulle prestazioni del seggiolino in caso di incidente. AVVERTENZA: Evitare di impacchettare l'abbigliamento invernale - un abbigliamento ingombrante può portare ad un serraggio errato delle cinture di sicurezza. In un incidente, il bambino può scivolare via da

l'imbottitura extra - e quindi fuori dal sedile. Lasciate riscaldare o raffreddare l'auto prima di mettere il vostro bambino lì dentro, se possibile. Se il vostro bambino è freddo, mettete una coperta sopra l'imbracatura.

AVVERTENZA: non utilizzare mai punti di contatto dei cuscinetti di carico diversi da quelli descritti in queste istruzioni o contrassegnati sul seggiolino auto per bambini. AVVERTENZA: Assicurarsi che la sezione addominale dell'imbracatura sia consumata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato.

AVVERTENZA: Assicuratevi che tutti i passeggeri del vostro veicolo abbiano le cinture di sicurezza allacciate, in quanto le persone libere possono essere molto pericolose per il bambino in un incidente.

AVVERTENZA: non utilizzare MAI uno schema di instradamento delle cinture di sicurezza che differisce da queste istruzioni.

ATTENZIONE: L'imbracatura deve essere utilizzata sempre quando il bambino è nel seggiolino auto.

AVVERTENZA: se si installa il seggiolino auto per bambini utilizzando una cintura di sicurezza, assicurarsi che non vi siano torsioni nella cintura di sicurezza.

ATTENZIONE: non lasciare il bambino nel seggiolino auto mentre è parcheggiato alla luce diretta del sole o in una giornata calda.

AVVERTENZA: Non esporre il seggiolino auto alla luce diretta e prolungata del sole, in quanto ciò potrebbe essere pericoloso per il bambino (le parti in metallo e in plastica potrebbero surriscaldarsi) e potrebbe causare lo sbiadimento del tessuto. È possibile ridurre questo problema coprendo il seggiolino auto con un telo quando non è in uso.

AVVERTENZA: Assicurarsi che il seggiolino auto sia il più vicino possibile allo schienale del seggiolino auto.

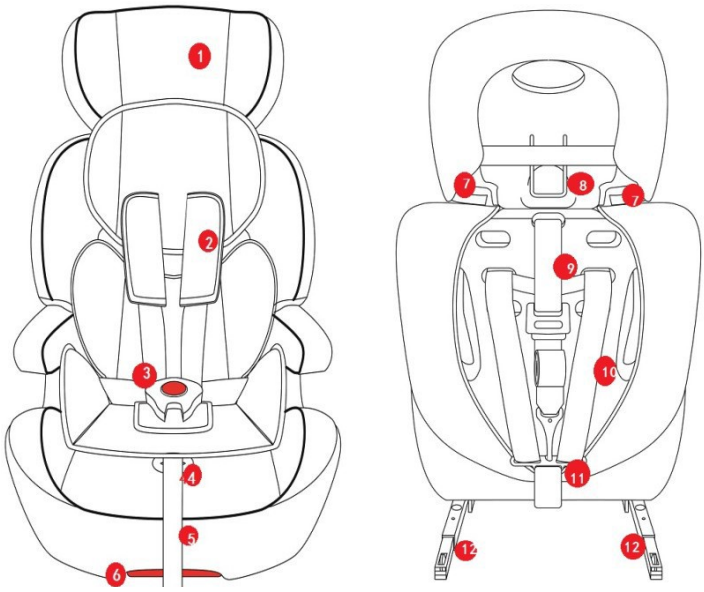
ATTENZIONE: non comprare MAI un seggiolino auto per bambini di seconda mano. Potrebbe avere danni non visibili.

ATTENZIONE: Il produttore garantisce questo prodotto solo quando il proprietario originale lo utilizza.

AVVERTENZA: è necessario sostituire il seggiolino auto per bambini e le cinture di sicurezza del veicolo in caso di usura o danneggiamento.

AVVERTENZA: è necessario sostituire il seggiolino auto se è coinvolto in un incidente - potrebbe avere danni invisibili e potrebbe non proteggere il bambino come dovrebbero. Inviare almeno il seggiolino auto ai produttori per l'ispezione, insieme alla relazione sull'incidente.

1.3 LISTA DI CONTROLLO DELLE PARTI



1.Poggiatesta 2.Cintura 3.Fibbia 4. Buttom del regolatore dell'imbracatura (sotto copertura)

5. Cinghia di regolazione 6.Isofix bracci di regolazione maniglia 7. Slot per cintura 8. Pulsante di regolazione del poggiatesta 9. Gancio di fissaggio superiore 10. Cintura di cablaggio 11. Piastra di collegamento 12.Isofix braccia

1.4 POSIZIONAMENTO DEL SEGGIOLINO AUTO

Il seggiolino auto DEVE essere utilizzato SOLO su un sedile del passeggero rivolto in avanti SENZA airbag attivo.

In modalità gruppo 1, il seggiolino auto per bambini può essere installato solo utilizzando i punti di ancoraggio ISOFIX CON la cinghia superiore.

NON DEVE essere installato con l'imbracatura superiore in modalità gruppo 1.

Nelle modalità gruppo 2 e 3, il seggiolino auto per bambini può essere installato utilizzando la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo.

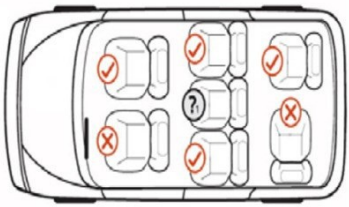
ATTENZIONE! L'imbracatura superiore NON DEVE essere usata se si installa il sedile usando solo la cintura di sicurezza a 3 punti. AVVERTENZA: non tentare mai di utilizzare una cintura di sicurezza a 2 punti per fissare il sedile.

AVVERTENZA: non utilizzare mai su un sedile con airbag attivo. AVVERTENZA: non utilizzare mai su sedili del veicolo rivolti all'indietro o rivolti verso il lato del veicolo.

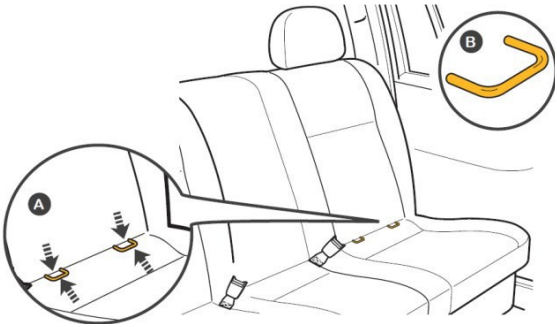
Se si monta il seggiolino auto utilizzando ISOFIX in modalità gruppo 1, il veicolo DEVE avere punti di ancoraggio superiore e si DEVE utilizzare il sistema di ancoraggio superiore.

Il top tether non è necessario nei gruppi 2 e 3 modalità .

L'imbracatura superiore NON DEVE essere utilizzata per installazioni non ISOFIX.



1. Per verificare la presenza di punti ISOFIX, anguilla tra lo schienale del sedile passeggero e la base del sedile passeggero (A) per due staffe metalliche simili a (B). In caso di dubbi o incertezze consultare il proprio veicolo produttore.

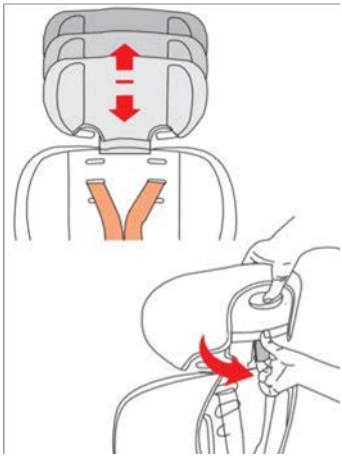


2. Individuare i punti di ancoraggio dell'imbracatura superiore del veicolo. Questi possono essere situati in alto in prossimità di un ripiano portapacchi (tipo 1), o in basso sul pavimento del veicolo (tipo 2) o sullo schienale del sedile del passeggero (tipo 3).

ATTENZIONE! NON tentare di utilizzare il seggiolino auto in modalità gruppo 1 senza una cinghia superiore. L'imbracatura superiore DEVE essere utilizzata in modalità gruppo 1.

Type 1 Type 2 Type 3

1.5 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA TESTA/DELLA DUREZZA



L'altezza del poggiatesta può essere regolata tirando il pulsante di regolazione e spingendo contemporaneamente il poggiatesta verso l'alto.

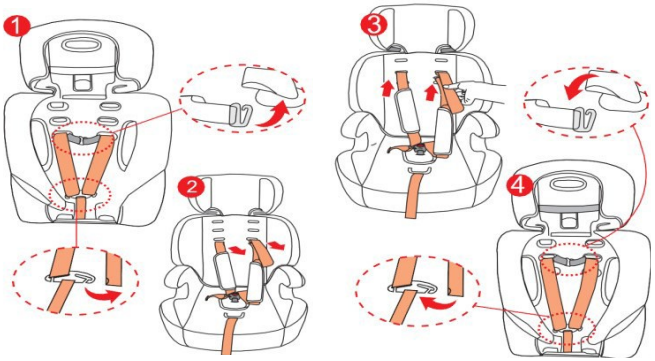
e giù. Assicurati che il poggiatesta sia bloccato in posizione.

1. Rimuovere gli occhielli della cinghia dell'imbracatura dalla forcella.

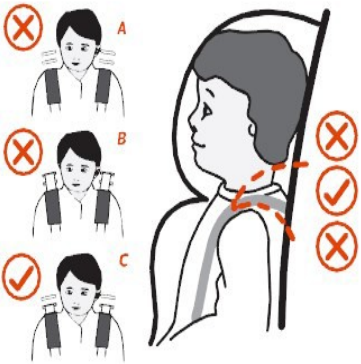
2. Tirare le cinghie dell'imbracatura attraverso lo schienale.

3.Reinserire le cinghie dell'imbracatura attraverso apposite asole. Accertarsi che entrambe le cinghie siano alla stessa altezza. e non sono attorcigliati.

4.Reassemblare gli anelli della cinghia dell'imbracatura sul giogo, fissare le cinghie del paraspalle dietro lo schienale, tirare i paraspalle per assicurarsi che le cinghie delle spalle siano saldamente fissate.



1.6 POSIZIONAMENTO A CINQUE PUNTI



Posizionare l'altezza dell'imbracatura in base all'altezza del bambino.

altezza. Le cinghie dell'imbracatura devono essere all'altezza o appena al di sopra di essa. le spalle del bambino. Non utilizzare il bambino si trattiene con l'imbracatura se il bambino le spalle sono al di sopra della più alta fessure nello schienale

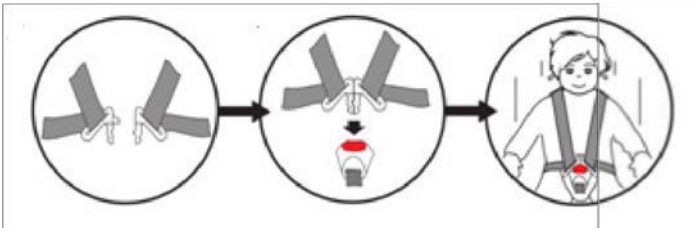
o se il peso del bambino supera 18 kg.

1.7 RIMUOVERE L'IMBRACATURA A 5 PUNTI

Dal retro del seggiolino auto è possibile rilasciare il velcro della spalla. Dal fondo del seggiolino auto può prendere il sopravvento sulla piastra metallica, quindi rimuovere tutte e 5 le cinture di sicurezza.

Rimuovere la piastra metallica, tagliare la parte anteriore della fettuccia già cucita.

1.8 REGOLAZIONE DELLA FIBBIA



1.Join i 2 connettori in metallo fibbia.

2.Far passare entrambi i connettori attraverso lo slot nella parte superiore della fibbia fino a quando non si sente un "click".

3.Assicurarsi sempre che l'imbracatura sia allacciata correttamente tirando le cinghie dell'imbracatura verso l'alto.

4.Per sbloccare l'imbracatura, premere il pulsante rosso sulla fibbia verso il basso.

1.9 SERRAGGIO DELL'IMBRACATURA

1.Tirare le cinghie dell'imbracatura verso l'alto per rimuovere il lasco dalla sezione di giro dell'imbracatura, quindi tirare la cinghia di regolazione del cablaggio finché l'imbragatura non è completamente tesa.

2. L'imbracatura deve essere il più aderente possibile senza causare disagio al bambino.

3.Assicurarsi che la sezione addominale dell'imbracatura sia posizionata il più in basso possibile, circondando i fianchi del bambino e non il suo stomaco.

4. Un'imbracatura non adeguatamente serrata può essere pericolosa. Controllare la regolazione di harnes e stringere quando si inserisce il bambino nel seggiolino.

1.10 ALLENTARE L'IMBRACATURA

1.L'imbracatura si allenta premendo il pulsante di regolazione dell'imbracatura (sotto la fodera del sedile) nella parte anteriore del sedile.

2. Premere la leva contrassegnata con "premere" verso il basso con una mano mentre si tengono entrambe le cinghie dell'imbracatura con l'altra mano.

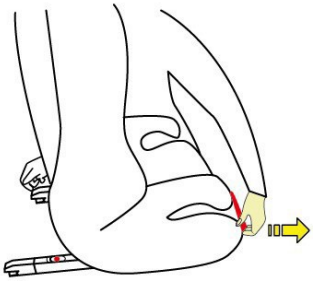
3. Tirare le cinghie dell'imbracatura verso di voi per allentare l'imbracatura.

4. Prestare attenzione durante la regolazione della cinghia dell'imbracatura per non intrappolare la cinghia di regolazione dell'imbracatura quando si preme il pulsante verso il basso.

1.11 REGOLAZIONE DELL'ISOFIX

Tirando la maniglia rossa attaccata alla base, estrarre entrambi i bracci ISOFIX fino all'arresto. Se si desidera rimuovere ISOFIX montato, tirando la maniglia rossa attaccata alla base nel frattempo tirare in entrambi i lati.

Le braccia ISOFIX fino all'arresto.



1.12 MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO E INSERIMENTO DEL BAMBINO NEL VEICOLO

Gruppo 1 (9-18kg) con imbracatura ISOFIX+Top. Uso universale

ATTENZIONE! Il seggiolino auto ISOFIX Gruppo 1 DEVE essere montato utilizzando la cinghia Top Tether in dotazione! La sicurezza del bambino non può essere garantita se si installa il seggiolino auto ISOFIX Gruppo 1 senza la cinghia di fissaggio superiore.

1. **Mettere il poggiatesta del seggiolino auto nella posizione più bassa. vecchia la cinghia Top Tether sul retro del seggiolino auto in modo che non rimanga intrappolata durante l'installazione**
2. **Estendere il più possibile i connettori ISOFIX/EASYFIX dal sedile dell'auto tirando contemporaneamente sulla maniglia rossa della base e sulla maniglia rossa e sulla base.**

cinghia di sistema ISOFIX/EASYFIX rossa (vedi 1.11).

3. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore del veicolo portare il

Connettori ISOFIX/EASYFIX in linea con i punti di ancoraggio ISOFIX del sedile.

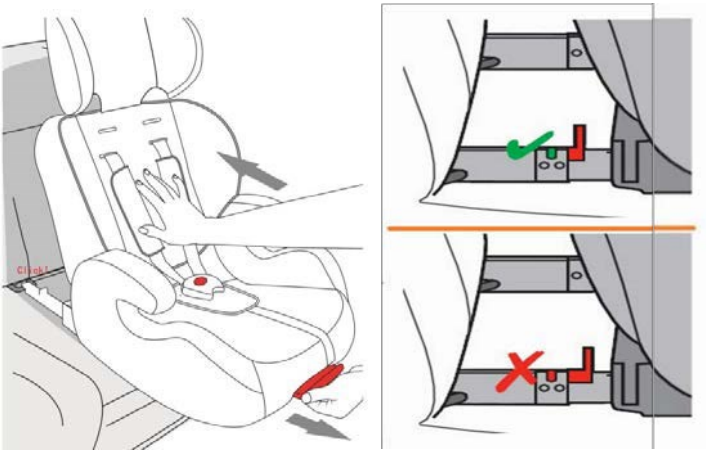
4. Fare clic sui connettori ISOFIX/EASYFIX in punti di ancoraggio; gli indicatori di ciascun connettore dovrebbero passare dal rosso al verde.

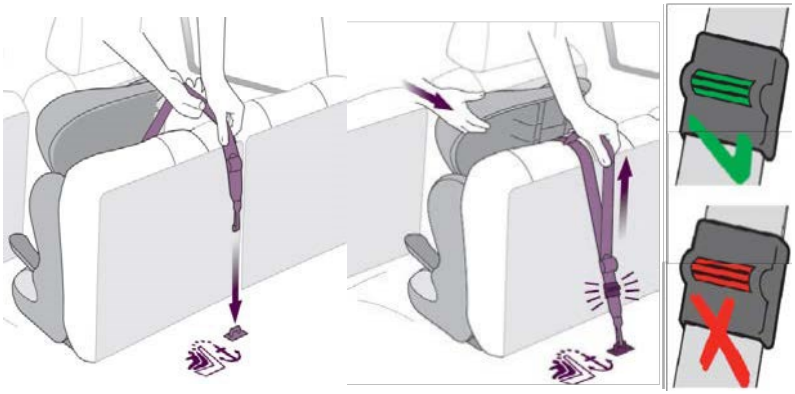
5. Rilasciare il fermo di sicurezza del sistema ISOFIX/EASYFIX/EASYFIX tirando la maniglia rossa attaccata alla base e spingendo delicatamente il seggiolino auto fino a quando la parte posteriore del seggiolino auto viene premuto saldamente contro il sedile del veicolo.

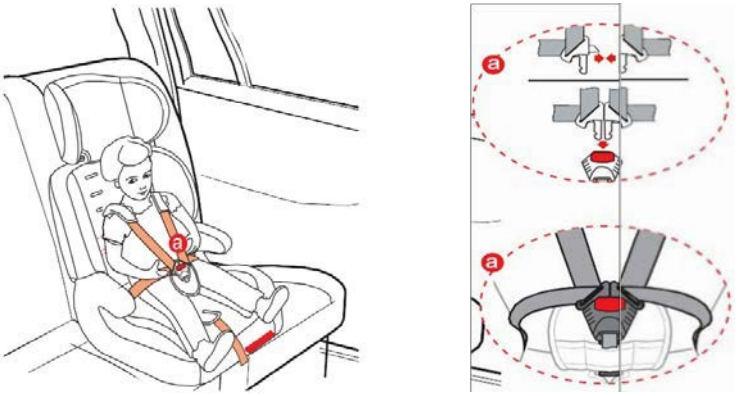
7.Portare la cinghia dell'imbracatura superiore sul sedile del veicolo e fissare la chiusura al punto di ancoraggio superiore dell'imbracatura del veicolo.

8.Spingere il seggiolino auto contro lo schienale del sedile del veicolo e tirare l'estremità libera della cinghia di fissaggio superiore. Quando la cintura è completamente serrata, l'indicatore sulla cinghia superiore della cinghia della cinghia di Tether passerà dal rosso al verde.

9.Then, fare riferimento a 1.6/1.8/1.8/1.9 per mettere il bambino nel seggiolino auto.







10. Se si desidera rimuovere ISOFIX montato, tirando la maniglia rossa attaccata alla base, tirare entrambi i bracci ISOFIX fino all'arresto.

Gruppo

2&3 (15-36kg) con cinture di sicurezza a 3 punti, universale u

se

Assicurarsi che il seggiolino auto sia installato correttamente utilizzando il sistema ISOFIX o, se non è disponibile il sistema ISOFIX, che il seggiolino auto sia inserito saldamente nel seggiolino auto. Se si utilizza il sistema ISOFIX per installare il seggiolino auto, è possibile utilizzare facoltativamente la cinghia superiore, mentre se si utilizza solo la cintura di sicurezza a 3 punti per installare il seggiolino auto, allora NON si deve utilizzare

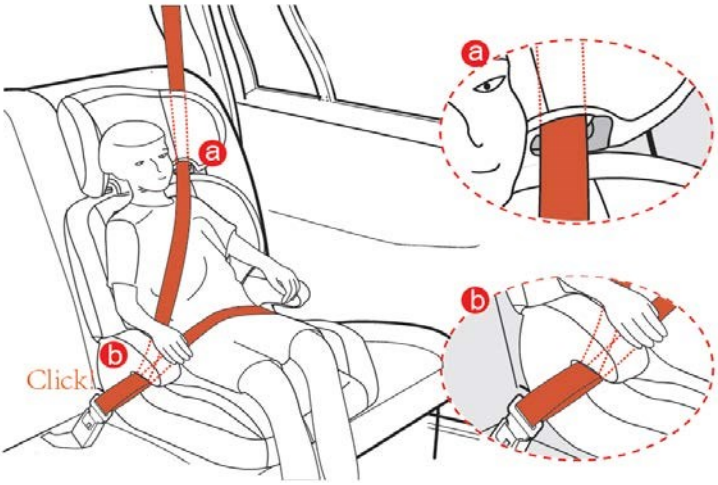
il top tether.

Fare riferimento a 1.7 Rimuovere l'imbracatura a 5 punti.

1. Posizionare il seggiolino per bambini su un sedile del veicolo rivolto in avanti.

2. Posizionare il bambino nel seggiolino auto e posizionare la cintura per le spalle attraverso la guida per le spalle. La tracolla deve passare sopra la spalla del bambino e non deve essere contro il collo.

3. Posizionare la cintura addominale sulle ginocchia del bambino e allacciare la cintura di sicurezza in modo che la cintura addominale passi attraverso entrambi i braccioli e la cintura delle spalle passi attraverso il bracciolo più vicino alla fibbia. Va bene quando senti il "Click".



Gruppo 2&3 (15-36kg) con cinture di sicurezza a 3 punti + Supplementare Attacchi (FIT), uso semiuniversale

Se si utilizza solo la cintura di sicurezza a 3 punti + attacchi aggiuntivi (FIT) per installare il seggiolino auto, allora NON si deve usare la cinghia superiore.

Fare riferimento a 1.7 Rimuovere l'imbracatura a 5 punti.

1. Posizionare il seggiolino per bambini su un sedile del veicolo rivolto in avanti.

2. Estendere il più possibile i connettori ISOFIX/EASYFIX dal sedile dell'auto tirando contemporaneamente la maniglia rossa sulla base e la cinghia di sistema ISOFIX/EASYFIX rossa (vedi 1.11).

3. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore del veicolo portare il

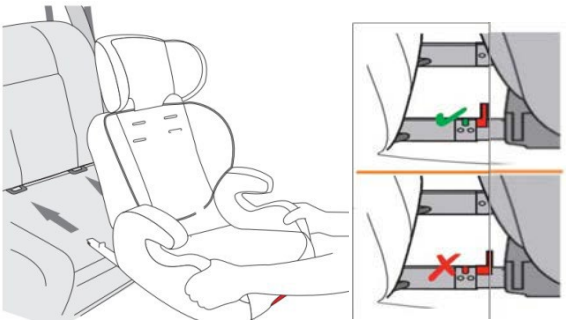
Connettori ISOFIX/EASYFIX in linea con i punti di ancoraggio ISOFIX del sedile.

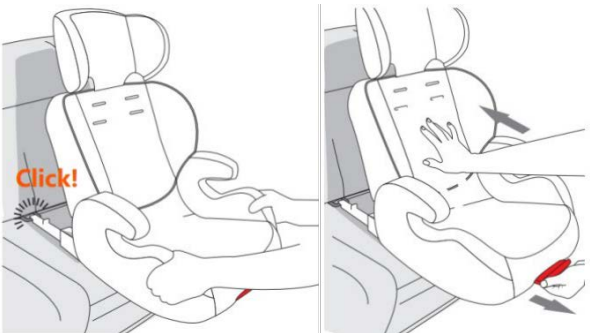
4. Fare clic sui connettori ISOFIX/EASYFIX nei punti di ancoraggio; gli indicatori di ciascun connettore dovrebbero passare dal rosso al verde.

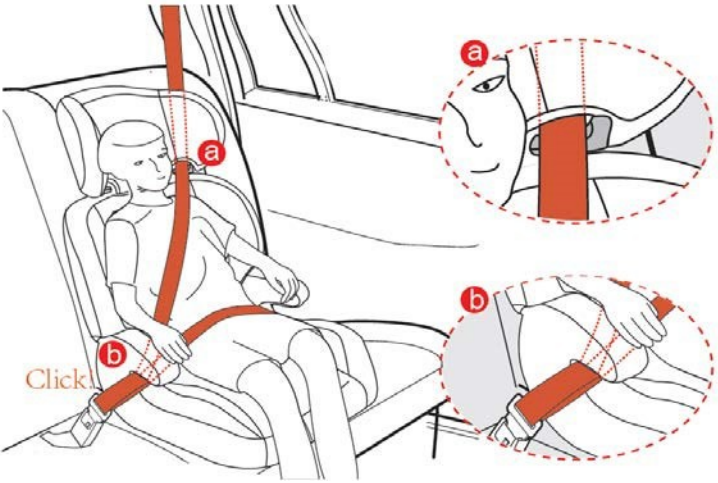
5. Sganciare il fermo di sicurezza del sistema ISOFIX/EASYFIX/EASYFIX tirando la maniglia rossa attaccata alla base e spingendo delicatamente il seggiolino auto.

6.Posizionare il bambino nel seggiolino auto e posizionare la cintura per le spalle attraverso la guida per le spalle. La tracolla deve passare sopra la spalla del bambino e non deve essere contro il collo.

7. Posizionare la cintura addominale sul grembo del bambino e allacciare la cintura di sicurezza in modo che la cintura addominale passi attraverso entrambi i braccioli e la cintura di spalla passa attraverso il bracciolo più vicino alla fibbia, va bene quando si sente il "Click".



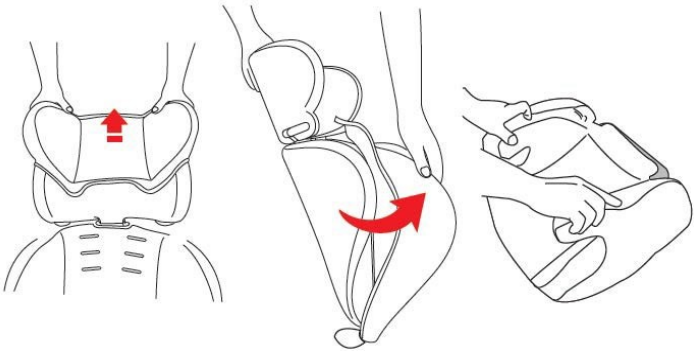

Click!


a
a
b
b
Click!

RIMOZIONE DEL COPERCHIO

Rimuovere la copertura del poggiatesta. Rimuovere la copertura dello schienale.

Rimuovere il rivestimento del cuscino.



CURA E MANUTENZIONE

1) Conservare questo seggiolino auto in un luogo sicuro quando non viene utilizzato.

2)NON posizionare oggetti pesanti sopra di esso.

3) Conservare sempre il seggiolino auto in un ambiente asciutto.

4) NON riporre il seggiolino auto vicino ad una fonte di calore diretto come un radiatore.

5) Il rivestimento del sedile è facilmente sfoderabile e deve essere lavato a mano con un sapone a pH neutro e acqua fredda.

6) Non premere, stirare, stirare, lavare a secco, asciugare o strizzare i coperchi.

7) Non utilizzare solventi, detergenti caustici o abrasivi.

8) Appartamento asciutto, lontano dal calore diretto e dalla luce solare.

9) In caso di sostituzione dei coprisedili utilizzare solo parti certificate dal produttore. Sono gli unici che sono garantiti per essere stati testati per la sicurezza e progettati per adattarsi a questo sedile.

10) Non rimuovere, smontare o alterare nessuna parte del guscio del sedile. 11)Non si deve oliare o lubrificare nessuna parte del guscio del sedile.

12) Il seggiolino auto per bambini può avere un leggero sonaglio quando non viene utilizzato, questo è normale. In caso di dubbio, contattare immediatamente il distributore.

13) Controllare le parti regolabili del seggiolino ad intervalli di circa 6 mesi per verificare che sia ancora adatto al bambino che cresce.